



ASEAN Food & Beverage Trade Missions with Business Meetings

—— ASEANの食品 2009 ——

【 会 期 】 2009 9/28 Mon. — 10/28 Wed.

【ビジネスミーティング】 2009 10/20 Tue. — 10/22 Thurs.

【 会 場 】 国際機関日本アセアンセンター・アセアンホール

Outline

展示商談会概要

名称:ASEANの食品 2009

テーマ:ASEANのフルーツ&スイーツ

会期:2009年9月28日(月)～10月28日(水)

ビジネスミーティング:2009年10月20日(火)～10月22日(木)

国際機関日本アセアンセンター加盟9ヵ国より27企業

出品者:●ブルネイ ●カンボジア ●インドネシア ●マレーシア
●ミャンマー ●フィリピン ●シンガポール ●タイ ●ベトナム

お問い合わせ先:国際機関日本アセアンセンター 貿易部

Tel:03-5402-8004 / Fax:03-5402-8005

E-mail:trade@asean.or.jp

Title:ASEAN Food & Beverage Trade Missions with Business Meetings

Theme:Fruits and Sweets from ASEAN

Date:Sep.28(Mon.)-Oct.28(Wed.)

Business Meetings:Oct.20(Tue.)-Oct.22(Thurs.)

Exhibitors:27 Manufacturers and exporters from 9 member countries of
ASEAN-Japan Centre

●Brunei ●Cambodia ●Indonesia ●Malaysia
●Myanmar ●Philippines ●Singapore ●Thailand ●Vietnam

Contact Numbers:Trade Division, ASEAN-Japan Centre

Tel:03-5402-8004 / Fax:03-5402-8005

E-mail:trade@asean.or.jp



出展社一覧 (アルファベット順)

Booth No.	Company Name	Country	Page
1	Aim Thai Intertrade (2001) Co., Ltd.	THAILAND	10
2	Albay Pilinut Candy	PHILIPPINES	9
3	Amley Food Corporation	PHILIPPINES	9
4	Bac Giang Foodstuff Export Joint Stock Company (BAVECO)	VIETNAM	12
5	Beis Pro SDN BHD	MALAYSIA	7
6	Cambodian Harvest Dried Fruit Co., Ltd.	CAMBODIA	5
7	Confirel., Ltd.	CAMBODIA	5
8	Escaba Food Products, INC.	PHILIPPINES	9
9	Food and Drinks Public Company Limited	THAILAND	11
10	G. ALL Season Co., Ltd.	THAILAND	11
11	Halifa Indonesia, CV.	INDONESIA	6
12	Hungca Co., Ltd.	VIETNAM	12
13	Inni Pioneer Food Industry, PT.	INDONESIA	6
14	Kinh Do Corporation	VIETNAM	12
15	Koerner Agro Export Center Co., Ltd.	THAILAND	11
16	Kwang Hap Siang (S) Pte Ltd.	SINGAPORE	10
17	Niramas Utama, PT.	INDONESIA	6
18	Noraini Barkery	BRUNEI DARUSSALAM	4
19	Royal Brunei Catering	BRUNEI DARUSSALAM	4
20	Seng Hout (FAFA) Food Industry	CAMBODIA	5
21	Shan Maw Myae Co., Ltd.	MYANMAR	8
22	Shidawie Enterprise	MALAYSIA	7
23	Sweetly Strawberry	INDONESIA	7
24	Thuriya Win Co., Ltd.	MYANMAR	8
25	Waaneiza Worldwide Trading Co., Ltd.	MYANMAR	8
26	Warisan Ummi	BRUNEI DARUSSALAM	4
27	Yeo Hiap Seng (YHS)	SINGAPORE	10

BRUNEI DARUSSALAM

ブルネイ ダルサラーム



Booth No.
18



ローカスナックとしてブルネイの国民に親しまれている「パイナップルタルト」をホームメイド風に製造するメーカー。パッケージの種類や容量のニーズには柔軟に対応する方針を持っている。

Noraini Bakery

ノライニ ベーカーリー

主な商品 パイナップルタルト、ビスケット

住所 No.12. Simpang 82, Kampung
Kapak Kiri, Jalan Muara, BT2328, Negara
Brunei Darussalam
TEL +673 8721609 / +673 8852811
FAX +673 2770639
E-MAIL norainibakery.brunei@gmail.com
URL www.norainibakery.weebly.com
担当者 Mr. Haji Ahmad Bin Metassan

●会社設立年 1995年 ●従業員数 8人
●輸出先 マレーシア

Booth No.
19



ロイヤルブルネイ航空の関連会社で同航空の機内食を提供している企業。各国で修行経験のある有能なシェフ達が高い品質の商品を企画し、適切な品質管理体制のもとで忠実に製造を行っている。付加価値性が高く、品質レベルの高いソース類やクッキーは日本でも受容されやすい商材である。

Royal Brunei Catering

ロイヤル ブルネイ ケータリング

主な商品 加工食品

住所 2nd Floor, Bgn. Gadong Properties
Jln. Gadong, Bandar Seri Begawan BE 2719,
Brunei Darussalam
TEL +673 2339199
FAX +673 2332691
E-MAIL rcbarnia@rba.com.bn
URL www.rbccatering.com
担当者 Mr. Barnitus Ang, Alvin Voon, Mahadzir Zakaria

●会社設立年 1975年 ●従業員数 593人
●年商 25万2,000米ドル



Booth No.
26



新鮮なフルーツを材料とした色彩美しいレイヤーケーキ、ブルネイでは毎日のティータイムのお供や特別な記念日に食べるケーキとして人気が高い。保存料を全く使わず冷凍保存しており、いつでも出来たてのおいしさで味わうことができる。優美な外観からは王侯貴族のイメージを連想させる。

Warisan Ummi

ワリサン ウミ

主な商品 レイヤーケーキ

住所 Ruang Inkubator, Bilik Pemproses,
Pusat Pembangunan Keusawanan KM 33,
Kampung Sinaut, Tutong TB1747,
Brunei Darussalam
TEL +673 8664161
E-MAIL warisanummi@live.com
URL www.warisanummi.blogspot.com
担当者 Mr. Shuffinaz Mohamad

●会社設立年 2007年 ●従業員数 5人
●年商 7万米ドル

CAMBODIA

カンボジア

Booth No.
6



ホームメイド風の製法で、高い品質のドライフルーツとジャムの製造を実現している。経営者はかつて日本に滞在していたことがあり、日本人の嗜好や市場性を良く理解している。

Cambodian Harvest Dried Fruit Co., Ltd.

カンボジアン ハーベスト ドライフルーツ

主な商品 ドライフルーツ(マンゴー、パイナップル、パパイヤ、生姜) マーメイド(オレンジ、レモン、生姜)、パイナップル&パパイヤジャム、メロン&グアバジャム、ローズアップルジャム、生姜シロップ、調味料(トマト、とうがらし)

住所 PO Box 486, Phnom Penh, Cambodia
#29, St472, Toul Tompoung II, Phnom Penh, Cambodia

TEL +855 23 361 143

FAX +855 23 224 808

E-MAIL director@cambodianharvest.co

担当者 Mrs. Marion Fromm

●会社設立年 2004年 ●従業員数 24人 ●年商 5万6,000米ドル

Booth No.
7



椰子を原料として、ワインやお酢、ジュース、シュガーを製造する企業。プノンペン周辺の約400件の農家と直接契約をし、原料集荷を行っており、原料のトレースバックシステムも適切に行っている。マーケティング能力も高く、国内での販売促進活動やパッケージデザインについても定評がある。同社の輸出販売比率も50%を超えており、輸出経験も豊富。

Confirel Co., Ltd.

コンフレール

主な商品 バームシュガー、バームビネガー、バームワイン

住所 34A, St 240, Phnom Penh, Cambodia

TEL +855 63 965 895 / +855 23 216 345

E-MAIL socheataleam@yahoo.com

URL www.confirel.com

担当者 Ms. Learn Socheata

●会社設立年 2001年 ●従業員数 60人
●年商 25万米ドル ●輸出先 フランス、日本、韓国、ベトナム

Booth No.
20



子供向けサックゼリーメーカー。今年、生産工場を新設し、高い生産能力を保有。価格も手頃であり、既にベトナムやラオスに輸出実績がある。今年中にカナダにも輸出する予定。経営者は輸出に積極的で取引の実現性は非常に高い企業である。

Seng Hout (FAFA) Food Industry

センハウ(ファファ) フード インダストリー

主な商品 FAFA ゼリー、コーンスナック

住所 Chamreanpole Khan Meanchay
Phnom Penh Cambodia

TEL +855 12557535 / +855 11812858

E-MAIL soklengkeo@yahoo.com

担当者 Mr. Keo Sok Leng

●会社設立年 2007年 ●従業員数 40人
●年商 30万米ドル ●輸出先 ベトナム、ラオス

INDONESIA

インドネシア



インドネシア・バンドンにある無添加のさつまいもチップ、ジャックフルーツチップ、アップルチップの製造メーカー。さつまいもチップは、日本のナチュラルな甘みが特徴。パッケージは英語表記で洗練されている。賞味期限は1年あり、対日輸出にも適している。小規模メーカーなので細かな対応が可能。

Halifa Indonesia, CV.

ハリファ インドネシア

主な商品 フルーツチップ（アップル、ジャックフルーツ）
さつまいもチップ

住所 Komplek Taman Golf Arcamanik Endah
Ruko III/No.7 Bandung 40293 Indonesia
TEL +62 22 7103604
FAX +62 22 7103604
E-MAIL cv.halifaIndonesia@yahoo.com
担当者 Mr. Faraitody Skom Mm

●会社設立年 2008年 ●従業員数 3人
●年商 4万9,200米ドル

Booth No.
13



ISO9001, GMP, HACCP取得済みで品質管理のしっかりした缶詰メーカー。カタツムリ缶詰（アカチン種）は現在も対日輸出を行っている。ドライマンゴ、ドライパイナップルベースの風味豊かなフルーツスナックも個性的な商品。ユニークな星型のスターフルーツをドライフルーツとして供給出来るのはインドネシアでは、この会社のみ。

Inni Pioneer Food Industry, PT.

イニ バイオニア フード イングストリー

主な商品 パイナップル、フルーツカクテル、
パイナップルの缶詰、乾燥フルーツ

住所 Plaza Pacific, A.1/18, Kelapa Gading,
Jakarta 14240 Indonesia
TEL +62 21 4584 6826
FAX +62 21 4584 0455
E-MAIL innip@indosat.net.id
担当者 Mr. Oke Djajana

●会社設立年 1989年 ●従業員数 300人 ●年商 150万米ドル
●輸出先 日本、アメリカ、カナダ、ヨーロッパ諸国、台湾、韓国



日本の大手食品メーカーにアセプティックバッグに入ったナタ・デ・ココ、アロエベラを供給。日本からの技術指導も入り、金属探知機、包装機械、ウェイトチェッカー等も日本製を導入。厳しい目視検査を製造工程中に3度実施。カップ入りゼリー類も製造している。北米や中東、さらにはアフリカ地域への輸出経験を持つ品質管理のしっかりしたデザートメーカー。

Niramas Utama, PT.

ニラマス ウタマ

主な商品 ナタデココ、アロエベラ、パームシード

住所 Raya Bekasi Tambun KM 39.5 Bekasi 17510
Indonesia
TEL +62 21 880 7222
FAX +62 21 880 1212
E-MAIL niramasutama@yahoo.com
URL www.inacofood.com
担当者 Mr. Adhi S. Lukman

●会社設立年 1990年 ●従業員数 500人 ●年商 800万米ドル
●輸出先 日本、フィリピン、香港、アメリカ、カナダ、オーストラリア、
ナイジェリア

MALAYSIA

マレーシア



バンドンから車で1時間半位のチウディは、軽井沢をイメージさせる高地で、生鮮イチゴとその加工品を製造する家内工業的メーカー。気候のおかげで1年中イチゴを収穫出来る。マーケットは今のところ国内のみで輸出実績はない。イチゴ加工品のジュース、シロップ、ホットソース、ワインは輸出可能。特にワインはアルコール度数が低く、フレッシュなテイストに好感が持てる。

Sweetie Strawberry

スウィティ ストロベリー

主な商品 イチゴ製品
(ジュース、シロップ、ホットソース、ワイン)

住所 Alam Endah Street KM 8, Rancabali, Bandung,
West Java, Indonesia
TEL +62 22 8592 0604
E-MAIL sweetie_strawberry98@yahoo.com
URL www.sweetiestrawberry.indonetwork.co.id
担当者 Mr. Agus Gaga

●会社設立年 2000年 ●従業員数 23人

Booth No.
5



冷凍ハラル食品の製造業として2007年2月に設立。会社の歴史は浅いものの、マレーシア国内外において製品品質やマーケティング能力が高く評価されている。"Traditional Taste at Its Best" (伝統の味をベストな状態で)を製品コンセプトに掲げ、オリジナリティと本物の味を守り続けることに重点をおいている。

Beis Pro SDN BHD

ベイス プロ

主な商品 冷凍食品、カレーパフ、
レモングラスティー

住所 Lot 69 Lorong Dato Mufti 8,
Kampung Tengah Lembah Jaya 68000
Ampang Selangor, Malaysia
TEL +60 3 42957649
FAX +60 3 42957649
E-MAIL syaliq@streamyx.com
担当者 Mrs. Robiah Mat

●会社設立年 2007年 ●従業員数 5人

Booth No.
22



伝統技術をもつ職人によってハンドメイドで製造されるレイヤーケーキは、コクがあり、甘く、他社ではまね出来ないユニークな製品である。種類も豊富で、定番のフルーツやチョコレートをはじめトロピカルクリーム、マンゴー、ダイヤモンドロールなどクリーミーで濃厚な口当たりは、病みつきになる美味しさだ。

Shidawie Enterprise

シダウィ エンタープライズ

主な商品 フルーツレイヤーケーキ

住所 No.6, Jalan Suria 2, Bandar Seri Alam,
81750 Masai, Johor Malaysia
Factory : Lot 130, Pusat Industri Halal Serkam,
77300 Jasin, Melaka
TEL +60 7 2528803
FAX +60 7 2528803
E-MAIL shidawie@yahoo.com
URL www.shidawie.com
担当者 Ms. Rashidah Abd. Rahman

●会社設立年 2007年 ●従業員数 8人 ●年商 11万米ドル
●輸出先 シンガポール

MYANMAR

ミャンマー



Booth No.
21



"SUMMIT-A"
Pure Noni



"SUMMIT-A"
Noni Honey Juice

有機肥料を使用した農産物の栽培を行い、現在中国や台湾へ輸出している。有機栽培については、日本のNGOの指導を受けているが、有機JASの認証がないため、対日輸出を進めるには認証取得することが望まれている。今後中国が輸出制限を行う雑豆などについて、代替産地となる可能性は高い。

Shan Maw Myae Co., Ltd.

シャン モー ミー

主な商品 ノニジュース、シロップ、ライム酢

住所 No.168, 49th St., Upper Block,
Pazundaung Township, Yangon, Myanmar
TEL +95 1 297728, 299728, 290436
FAX +95 1 299728
E-MAIL ni@shanmawmyae.com
URL www.shanmawmyae.com
担当者 Ms. Yin Yin Than

●会社設立年 2001年 ●従業員数 200人 ●年商 24万米ドル
●輸出先 台湾、中国

Booth No.
24



ミャンマー東北部の山岳地帯で、自生した茶木から収穫した茶葉を活用するお茶メーカー。「野生」という差別性がある。プーアル茶に似た風味が特徴。現在はCTC製法による機械加工を行っているが、手作り製法にすることで、より差別化が可能になり、付加価値が上がると考える。

Thuriya Win Co., Ltd.

トゥリヤ ウィン

主な商品 ブラックティー、グリーンティー

住所 No. (42), Shwe Tharaphy Yeik Mon,
Bayint Naung Rd., Kamayut Town Ship,
Yangon, Myanmar
TEL +95 1 503805, 530628
FAX +95 1 530914
E-MAIL sales@nagarpyan.com.mm
URL www.nagarpyan.com
担当者 Ms. Nu Nu Wai

●会社設立年 1980年 ●従業員数 160人 ●年商 500万米ドル



Booth No.
25



各種農産物を生産加工する企業。中国産のそばの実に対する日本市場向けの代替調達拠点としてミャンマー産の提供は可能性がある。特に、そばの実是中国国内での消費増及びその他の問題で日本向け輸出が減少する中、ミャンマーからの日本向けは伸びると考えられる。そば焼酎は、日本人向けに受け入れられる風味。

Waaneiza Worldwide Trading Co., Ltd.

ワーニザ ワールドワイド トレーディング

主な商品 そば粉、そば焼酎

住所 No. (24) Manawhari Rd., Dagon Township,
Yangon, Myanmar
TEL +95 9 511 9014
E-MAIL nielmyo657@mail4u.com.mm
担当者 Mr. Nay Myo

●会社設立年 2000年 ●従業員数 300人 ●年商 50万米ドル
●輸出先 日本

PHILIPPINES

フィリピン



ピリナッツ (Pilinut) は、日本ではあまり知られていないが、フィリピンでは主にビコール地方で生育している木の實で、油っぽくなく、ヘルシー感のある食べやすいナッツ。ルソン島の南部、ビコール地方のレガスピ市（マニラより約500km）でピリナッツを製造直販する企業。塩味、バター味など多様な味付けの商品を品揃えしており、パッケージの種類も豊富で、お酒のおつまみや子供のおやつなどに提供可能。まだ日本では馴染みがないため、これからの商品展開に期待がもてる。

Albay Pilinut Candy

アルベイ ピリナッツ キャンディー

主な商品 ピリナッツ関連商品

住所 873 Rizal Streer. Old Albay District.
Legazpi City Philippines
TEL +63 52 820 3529 / +63 52 481 1161
FAX +63 52 481 1161
E-MAIL albay_pilinut@yahoo.com
担当者 Ms. Rosemarie D. Battung

●会社設立年 1936年 ●従業員数 15人 ●年商 15万米ドル



ミンダナオ島にあるドライフルーツ専門の企業。原料は自社農園や契約農家から調達している。特有の甘酢っぱい味で支持されるドライ・グリーンマンゴーを近年開発し、初出荷の米国でかなりの反響を呼んだ。さらに、チョコレートにコーティングしたドライフルーツも好評を得ており、柔軟な商品開発をしている会社である。

Amley Food Corporation

アムレイ フード コーポレーション

主な商品 ドライフルーツ

住所 Pie-mo Sta. Ana, Tagoloan, 9000, Philippines
TEL +63 8 885 71959
FAX +63 8 885 71959
E-MAIL sales@amleyfood.com
URL www.amleyfood.com
担当者 Ms. Hayley Kathleen Lim

●会社設立年 2003年 ●従業員数 200人
●輸出先 アメリカ、オーストラリア、アイスランド、日本、カナダ



ルソン島、マニラの南に位置するラバナ市で、30年以上の歴史を持つトッピング用フルーツやトロピカルフルーツ（シロップ漬け）のメーカー。原料を周辺地域から調達するように努め、新鮮な状態で加工を行う工場体制を整えている。また、品質管理・汚水処理などの環境問題の取組みも積極的に行っている。商品開発では、日本市場のニーズを研究し、パッケージおよび味の調整（低糖）を数年来進めており、日本でも支持されやすい品質になっている。

Escaba Food Products, INC.

エスカバフード プロダクツ

主な商品 フルーツ、関連商品

住所 Sta. Ana, San Pablo City Philippines
TEL +63 2 49 573 6016 / +63 2 49 800 3218
FAX +63 2 49 800 3218
E-MAIL escabasweets2003@yahoo.com
URL www.escabasweets.com/
担当者 Ms. Perla D. Escaba

●会社設立年 1972年 ●従業員数 65人
●年商 75万米ドル ●輸出先 カナダ、アメリカ、中東

SINGAPORE

シンガポール



Booth No.
16



1959年の設立以来、缶詰商品（フルーツ、シーフード、ベジタブル等）の輸入、輸出、卸売業者として活躍している企業。他にもフルーツ缶詰、特に、パイナップルジュース、グアバジュース、フルーツ缶（パイナップル、ロンガン、もも、フルーツミックス）は人気商品。40年以上に渡り、国内のスーパーマーケット、ミニマーケット、卸売センター、小売市場、レストラン等にネットワークを広げ、海外の食品メーカーの代理店にもなっている。

Kwang Hap Siang (S) Pte Ltd.

クワン ハップ シアン

主な商品 缶入りフルーツジュース、ビスケット

住所 203 Henderson Road, #01-07,
Henderson Industrial Park, Singapore 159546
TEL +65 6274 1591
FAX +65 6270 8667
E-MAIL jonathan@khsfood.com
URL www.khsfood.com
担当者 Mr. Jonathan Koh

●会社設立年 1959年 ●従業員数 15人
●年商 400万米ドル ●輸出先 マレーシア、インドネシア

Booth No.
27



かつて、ナタ・デ・ココブームの後、テトラパック入りマンゴープリンで大ヒットしたメーカー。現在、マンゴープリンは製造していないが、飲料は種類が豊富でマンゴーフレーバーの豆乳、サワーソップ、ライチ、ロンガン等のトロピカル飲料、菊花茶、グラスゼリー茶はお勧めのハーブティー。

Yeo Hiap Seng (YHS)

ヨー ヒャップ セン

主な商品 豆乳、各種ソース（チリ、サテ、ブラックペッパー）

住所 3 Senoko Way, Singapore 758057
TEL +65 6849 6576
FAX +65 6756 5625
E-MAIL lyeyinwong@yeos.com
URL www.yeos.com.sg
担当者 Ms. Wong Lye Yin

●会社設立年 1900年 ●従業員数 310人 ●年商 31万9,000米ドル
●輸出先 アメリカ、カナダ、ヨーロッパ諸国、オーストラリア

THAILAND

タイランド



Booth No.
1



エキゾチック特有の風味を生かしたスナック菓子は、特異性がある。パッケージデザインも、シンプルな中に、上質感があり面白い。また日本への輸出実績もある。ドライフルーツについては、アイスクリームなどのトッピングや、焼き菓子への練りこみなど、メニュー提案を行うことで可能性を高められると考える。

Aim Thai Intertrade (2001) Co., Ltd.

エイム タイ インタートレード

主な商品 ドライフルーツ（ロンガン、ライチ、パイナップル、マンゴーステン、マンゴー）
スナック菓子

住所 2/86-87 Moo 8 Ekachai Rd. Soi 43/2
Bangbon Bangkok 10150, Thailand
TEL +66 2 893 6143~6
FAX +66 2 893 6144
E-MAIL tanit@aimthaifruit.com
URL www.aimthaifruit.com
担当者 Mr. Tanit Ussavachaiyakul

●会社設立年 2001年 ●従業員数 120人
●年商 450万米ドル ●輸出先 アメリカ、アジア、ヨーロッパ

Booth No.
9

冷凍食品、レトルト食品など品揃えは多く、日本企業向け OEMの実績もある。R&Dや、製品開発力は高いレベルにあり、日本市場も理解している。トレー入りデザートソースは日本市場にも受け入れられやすい。又、スパイスペーストについては高級食材として新規性があると思われる。

Food and Drinks Public Company Limited

フード アンド ドリンク パブリック カンパニー

主な商品 フルーツ缶詰(マンゴー、アロエベラ、ナタデココ)、冷凍デザート類
飲料(マンゴージュース、アロエベラ、ウーロン茶、グリーンティ)

住所 4F B.B. Building, 54 Sukhumvit 21 Rd.,
Klongtoey-nua, Wattana, Bangkok 10110, Thailand
TEL +66 2 664 1501
FAX +66 2 664 1500
E-MAIL info@foodanddrinks.co.th
URL www.foodanddrinks.co.th
担当者 Ms. Huai Hui Lee, Marketing Manager

●会社設立年 1985年 ●従業員数 1,000人 ●年商 1,600万米ドル
●輸出先 日本、オーストラリア、ヨーロッパ、アメリカ

Booth No.
10

フルーツの産地(チャンタブリ)の近くにあり、鮮度の高い原料を利用した商品の供給が可能なメーカー。又、卵状にしたフルーツシャーベットを開発しており、レストランなどのメニューとして需要が見込める。冷凍カットフルーツ、ピューレーについても種類が豊富で、高い可能性を秘めている。

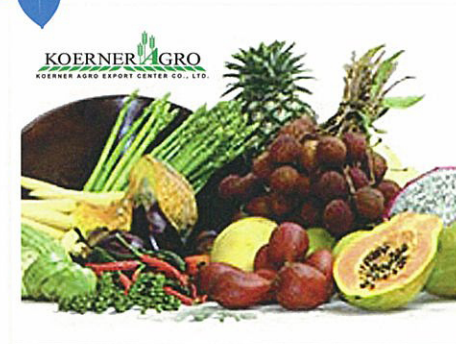
G. ALL Season Co., Ltd.

ジー オール シーズン

主な商品 冷凍フルーツ
(ドリアン、マンゴスチン、マンゴー、ライチ)

住所 61/1, 67/24 Moo.3 Sukhumvit Road, Tambol Tungbenja,
Amphoe Thama, Chanthaburi 22170, Thailand
TEL +66 3 939 5678
FAX +66 3 939 5192
E-MAIL lumlert2008@hotmail.com
URL www.g-allseason.com
担当者 Mr. Lumlert Sudsawaeng

●会社設立年 2006年 ●従業員数 30人 ●年商 310万米ドル
●輸出先 アジア、北米アメリカ

Booth No.
15

ヨーロッパ、オーストラリアへの輸出実績があり、工場の衛生管理や製品の鮮度管理はよく出来ている。タイ特有の野菜やトロピカルフルーツの生鮮品の供給が可能。高級食材店・レストランなどでの需要が見込める。また、有機JASの認証を取得する計画をしている。

Koerner Agro Export Center Co., Ltd.

コーナー アグロ エクスポート センター

主な商品 フレッシュグリーンアスパラガス、
ベビーコーン、マンゴー

住所 26/44-45 Orakarn Bldg. 12A Fl. Chidlom Rd.
Ploenchit Bangkok 10330, Thailand
TEL +66 2 655 1700
FAX +66 2 655 5666
E-MAIL sanicha@koerneragro.com
URL www.koerneragro.com
担当者 Ms. Sanicha Klainin

●会社設立年 1999年 ●従業員数 200人 ●年商 710万米ドル
●輸出先 ヨーロッパ、ロシア、オーストラリア

VIETNAM

ベトナム



Booth No.
4



ベトナムの東北部、バクザン省に位置する果実・野菜缶詰、IQF冷凍野菜、果実、3ラインの製造施設を持つ、元国営総合食品メーカー。冷凍枝豆、価格競争力のあるびん詰めピクルス、抗酸化作用の高いガク(GAC)フルーツ、パイナップル加工品(缶詰、冷凍)は有望。日本向けの長ネギ、細ネギも供給可能。ISO9001, HACCPもすでに取得している。

Bac Giang Foodstuff Export Joint Stock Company (BAVECO)

バグギャンフードスタッフエクスポートジョイントストックカンパニー

主な商品 冷凍フルーツ、野菜、ピクルス、缶詰(フルーツ・野菜)

住所 Phuong Son, Luc Ngan, Bac Giang, Vietnam
TEL +84 240 3891 234
FAX +84 983 882 735
E-MAIL cttpxkb@hn.vnn.vn
URL www.baveco.com.vn
担当者 Ms. Nguyen Tin Thu Trang

●会社設立年 1963年 ●従業員数 215人 ●年商 220万米ドル
●輸出先 ロシア、アメリカ、フランス、ラトビア、リトアニア、ルーマニア、日本、タイ

Booth No.
12



白身魚のバサの加工品(衣付きフライ)をEUに輸出している高付加価値商品を提供出来る大手水産加工メーカー。HACCP, ISO22000, BRCなど高レベルの品質認証を習得済み。2010年6月には、対日輸出を念頭においたシーフードミックス、イカ加工品、高付加価値水産加工品を生産するための工場を新設する予定。輸出意欲も高く、期待が持てる。

Hungca Co., Ltd.

フンカカンパニー

主な商品 冷凍バスサフィレ、シーフードミックス

住所 National Road 30, Binh Thanh Industrial Zone, Thanh Binh District, Dong Thap Province, Vietnam
TEL +84 86 2646 888
FAX +84 86 2646 156
E-MAIL info@hungca.vn
URL www.hungca.com
担当者 Ms. Laura Dang

●会社設立年 2007年 ●従業員数 1,500人 ●年商 2,800万米ドル
●輸出先 ヨーロッパ諸国、中東諸国、アジア、アフリカ、ロシア、カナダ、オーストラリア、南米



Booth No.
14



ISO9001を取得済みで、HACCPプログラムも申請の予定。日本の大手量販店、大手100円ショップチェーンにもPBとして商品供給。菓子対日輸出においては、ベトナムを代表する大手菓子メーカー。ベーカリー製品(クッキー、ビスケット)、ケーキ類は価格競争力がある。また、スナック菓子、キャンディー等も製造している。

Kinh Do Corporation

キンドコーポレーション

主な商品 菓子類(ビスケット、クッキー)

住所 6/134, 13th National Rd. Hiep Binh Phuoc ward, Thu Duc Dist. Ho Chi Minh City, Vietnam
TEL +84 8 3726 9474 (ext.102)
FAX +84 8 3727 0095
E-MAIL export@kinhdofood.com
URL www.kinhdo.vn
担当者 Mr. Vo Thanh Lam

●会社設立年 1993年 ●従業員数 3,500人 ●年商 8,500万米ドル
●輸出先 日本、アメリカ、カナダ、メキシコ、アセアン諸国、台湾、香港、韓国、中国、中東諸国

Expert's Comments 専門家からのひとこと



日興インターナショナル株式会社
代表取締役
中村 眞 氏

今回は、ベトナムとインドネシア訪問です。企業選定においては「日本市場への参入の可能性が高く、成約が期待できる製品」です。

ベトナム政府から要望のあった「より多くの農民が潤う」点にポイントをおきました。

イチ押しは、ガク (GAC) フルーツでベトナム固有の赤い抗酸化作用の高い果物です。



ハウス食品株式会社
資材部 資材一課長
福中 聡 氏

ミャンマーとタイを訪問し、一番感じたことは、『情報』の重要性にあると思います。

品質問題など、輸入食品を取り巻く環境が厳しい中、輸出側、輸入側双方が今まで以上にコミュニケーションを深める必要があると思います。



株式会社カクヤス
首都圏営業本部 部長
井戸 豊茂 氏

今回、フィリピン・ブルネイ・カンボジアと3カ国を訪問しましたが、特にカンボジアからの輸入は、近い将来、多いに期待が持てると感じました。

また、私のイチ押し商品はフィリピンのピコール地方(マニラから約500K m)でのみ収穫されているピリナッツです。まだ、日本では一部の輸入食品販売会社で販売されているだけですが、クセがなく油っこくない味は、大人から子供まで受け入れられる商品だと思います。



Trade-related Agencies of the ASEAN Countries

【ASEAN 諸国の貿易促進機関】

ブルネイ・ダルサラーム

Ministry of Foreign Affairs and Trade

Jalan Subok
Bandar Seri Begawan BD 2710 Brunei Darussalam
TEL:+673-238-4096
FAX:+673-238-3227
<http://www.industry.gov.bn>

カンボジア

Ministry of Commerce (MOC)

65,Road 136, Sangkat Phsar Kandal 1,
Khan Daun Penh, Phnom Penh, Cambodia
TEL:+855-23-216948
FAX:+855-23-211745
<http://www.tpd.gov.kh>

インドネシア

National Agency for Export Development (NAFED) Ministry of Trade

Prime Building Ministry of Trade 14th Floor
Ji.M.I.Ridwan Rais No.5, Jakarta 10110 Indonesia
TEL:+62 21 2352 8643
FAX:+62 21 2352 8653
<http://www.nafed.go.id>

ラオス

Department of Production and Trade Promotion Ministry of Industry and Commerce

104/4-5 Khounboulom Rd., P.O.Box:4107 Vientiane, Lao P.D.R.
TEL:856-21-216207
FAX:856-21-213623
laotpc@yahoo.com

マレーシア

Malaysia External Trade Development Corporation (MATRADE)

Menara MATRADE Jalan Khidmat Usaha, Off
Jalan Dutta 50480 Kuala Lumpur, Malaysia
TEL:+60-3-6207-7077
FAX:+60-3-6203-7037
<http://www.matrade.gov.my>

ミャンマー

Ministry of Commerce

Building 3, Nay Pyi Taw, Union of Myanmar
TEL:+95-67-408 022
FAX:+95-67-408 004
<http://www.commerce.gov.mm/eng/>

フィリピン

Center for International Trade Expositions and Missions (CITEM)

International Trade Center, Sen.Gil J.Puyat Avenue,
Cor.Roxas-Boulevard, Passy City,
Metro Manila, The Philippines
TEL:+63-2-831-2201~09
FAX:+63-2-832-3965
<http://www.citem.com.ph>

シンガポール

International Enterprise Singapore (IE Singapore)

230 Victoria Street #09-00,
Bugis Junction Office Tower, Singapore 188024
TEL:+65-6337-6628
FAX:+65-6337-6898
<http://www.iesingapore.com>

タイ

Department of Export Promotion (DEP) Ministry of Commerce

44/100 Sanam Bin Nam, Nonthaburi Rd., Bangkok
Ampur Muang, Nonthaburi 11000, Thailand
TEL:+66-2-507-7785
FAX:+66-2-547-5667
<http://www.thaitradeair.com>

ベトナム

Vietnam Trade Promotion Agency (VIETRADE) Ministry of Trade

20 Ly Thuong Kiet Str., Hanoi, Vietnam
TEL:+84-4-934-7627~28
FAX:+84-4-934-4260
<http://www.vietrade.gov.vn>

【在日大使館・貿易促進機関】

ブルネイ・ダルサラーム国大使館

〒141-0001 東京都品川区北品川 6-5-2
TEL:03-3447-7997 FAX:03-3447-9260

カンボジア王国大使館

〒107-0052 東京都港区赤坂 8-6-9
TEL:03-5412-8521 FAX:03-5412-8526

インドネシア共和国大使館 商務部

〒141-0022 東京都品川区東五反田 5-2-9
TEL:03-3441-4201 FAX:03-3447-1697

インドネシア貿易振興センター

〒559-0034 大阪府大阪市住之江区
南港北 2-1-10
アジア太平洋トレードセンター ITM4-J-8
TEL:06-6615-5350 FAX:06-6615-5351

ラオス人民民主共和国大使館

〒106-0031 東京都港区西麻布 3-3-22
TEL:03-5411-2291 FAX:03-5411-2293

マレーシア大使館 商務部

〒150-0036 東京都渋谷区南平台町 20-16
TEL:03-3476-3844 FAX:03-3476-4972

マレーシア貿易開発公社 (MATRADE) 東京事務所

〒104-0061 東京都中央区銀座 8-14-14
銀座昭和通りビル 6 階
TEL:03-3544-0712 FAX:03-3544-0714

マレーシア貿易開発公社 (MATRADE) 大阪事務所

〒530-0001 大阪府大阪市北区梅田 3-4-5
毎日インテシオ 18 階
TEL:06-6451-6520 FAX:06-6451-6521

ミャンマー連邦大使館

〒140-0001 東京都品川区北品川 4-8-26
TEL:03-3441-9291 FAX:03-3447-7394

フィリピン共和国大使館 商務部

〒106-8537 東京都港区六本木 5-15-5
TEL:03-5562-1592 FAX:03-5562-1581

フィリピン共和国総領事館 商務部

〒540-0029 大阪府大阪市中央区本町橋 2-8
大阪商工会議所ビル 5 階
TEL:06-6910-7191 FAX:06-6910-7193

シンガポール大使館 商務部

〒105-0001 東京都港区虎ノ門 2-7-16
ビュロー虎ノ門 1102
TEL:03-3539-2266 FAX:03-3597-8320

タイ王国大使館 商務参事官事務所

〒102-0083 東京都千代田区麹町 5-4
セタニビル 6 階
TEL:03-3221-9482 FAX:03-3221-9484

タイ王国政府貿易センター (DEP) 大阪

〒541-0058 大阪府大阪市中央区久太郎町 1-9-16
バンコック銀行ビル 8 階
TEL:06-6262-4418 FAX:06-6271-1053

タイ王国政府貿易センター (DEP) 福岡

〒810-0001 福岡県福岡市中央区天神 1-13-2
興銀ビル 8 階
TEL:092-751-6311 FAX:092-751-6522

タイ王国政府通商代表事務所 広島

〒730-0052 広島県広島市中区千田町 3-7-47
広島県情報プラザ 5 階
TEL:082-249-9911 FAX:082-249-9921

ベトナム社会主義共和国大使館 商務部

〒151-0062 東京都渋谷区元代々木 50-11
(私書箱 10 号)
TEL:03-3466-3315 FAX:03-3466-3360

在大阪ベトナム社会主義共和国総領事館 商務部

〒542-0081 大阪府大阪市中央区南船場 1-3-9
山口興産ビル 406
TEL:06-6261-7462 FAX:06-6261-7461

Information on ASEAN Member Countries

ミャンマー

面積: 677,000km²
人口: 約5,651万人 (2006年)
首都: ネイピードー (旧首都: ヤンゴン)
主な言葉: ミャンマー語
通貨: チャット

ラオス

面積: 236,800km²
人口: 約603万人 (2006年暫定値)
首都: ビエンチャン
主な言葉: ラオス語
通貨: キップ

ベトナム

面積: 331,690km²
人口: 約8,440万人 (2006年)
首都: ハノイ
主な言葉: ベトナム語
通貨: ドン

タイ

面積: 513,115km²
人口: 約6,528万人 (2006年)
首都: バンコク
主な言葉: タイ語
通貨: バーツ

カンボジア

面積: 約181,035km²
人口: 約1,416万人 (2006年)
首都: プノンペン
主な言葉: クメール語
通貨: リエル

フィリピン

面積: 299,764km²
人口: 約8,697万人 (2006年)
首都: マニラ
主な言葉: フィリピン語、英語
通貨: ペソ

マレーシア

面積: 330,252km²
人口: 約2,639万人 (2006年)
首都: クアラルンプール
主な言葉: マレー語、中国語、タミール語
通貨: リンギ

ブルネイ

面積: 約5,765km²
人口: 約38万人 (2006年)
首都: バンダルスリブガワン
主な言葉: マレー語、英語
通貨: ブルネイ・ドル

シンガポール

面積: 707km²
人口: 約440万人 (2006年)
首都: なし (都市国家)
主な言葉: 英語、中国語、マレー語、タミール語
通貨: シンガポール・ドル

インドネシア

面積: 1,890,754km²
人口: 約2億2,205万人 (2006年)
首都: ジャカルタ
主な言葉: インドネシア語
通貨: ルピア

Information on ASEAN-Japan Centre

国際機関 日本アセアンセンターについて

日本アセアンセンター (東南アジア諸国連合貿易投資観光促進センター) は、ASEAN諸国と日本の貿易・投資・観光の促進を目的として、ASEAN諸国と日本との各国政府の協定により設立された国際機関です。

設 立 1981年5月25日

目 的 ASEAN諸国から日本への輸出、特に半加工品及び製品輸出の促進 (貿易部)
日本からASEAN諸国への技術及び技術の移転を含む投資の促進 (投資部)
日本からASEAN諸国への観光の促進 (観光交流部)

加盟国 ブルネイ、カンボジア、インドネシア、日本、ラオス、マレーシア、ミャンマー、フィリピン、シンガポール、タイ、ベトナム

日本アセアンセンターホームページ

<http://www.asean.or.jp/ja>

ホームページからASEANの輸出業者を検索できます

※アセアン (ASEAN) は東南アジア諸国連合 (Association of Southeast Asian Nations) の略称です。



ASEAN-JAPAN CENTRE (ASEAN Promotion Centre on Trade, Investment and Tourism)
1F, Shin Onarimon Bldg., 6-17-19 Shinbashi, Minato-ku, Tokyo 105-0004 Phone.+81-3-5402-8004 Fax.+81-3-5402-8005